Product Overview

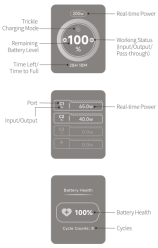
CN: 产品展示 | **AR:** نظرة عامة على المنتج | **NL:** Productoverzicht
SV: Produktöversikt | **PL:** Przegląd produktu | **TR:** Ürün Açıklaması
PT: Visão geral do produto | **ID:** Ringkasan Produk

Product Details

CN: 外观说明 | **AR:** وصف المظهر | **NL:** Productgegevens
SV: Produktinformation | **PL:** Szczegóły produktu
TR: Ürün Detayları | **PT:** Detalhes do produto | **ID:** Detail Produk

Display Screen

CN: 显示屏说明 | **AR:** وصف شاشة العرض | **NL:** Beeldscherm
SV: Skärm | **PL:** Ekran wyświetlacza | **TR:** Görüntü ekranı
PT: Tela de exibição | **ID:** Layar Tampilan



Button Operation

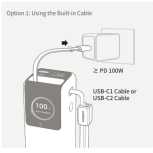
CN: 按钮操作说明 | **AR:** تعليمات تشغيل الزر | **NL:** Bediening van knoppen | **SV:** Knappfunktion | **PL:** Obsługa przycisków
TR: Düğme çalışması | **PT:** Operação dos botões
ID: Operasi Tombol

Single-click	Power On
Double-click	Display Off
Single-click	Display On
Single-click	Switch Display
Press and hold for 3s	Activate/Deactivate Trickle Charging Mode

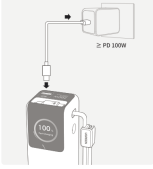
Recharging Your Power Bank

CN: 为产品充电 | **AR:** إعادة شحن باور بانك الخاص بي | **NL:** Uw powerbank opladen | **SV:** Ladda din enheter | **PL:** Ładowanie urządzeń
TR: Cihazınızı şarj etme | **PT:** Carregando seus dispositivos | **ID:** Mengisi Daya Power Bank Anda

Option 1: Using the Built-in Cable



Option 2: Using the Charging Cable



CN 提示:
- 接入设备后，产品将自动开始充电。如连接后无法充电，请单击按键。
- 充电完成，移除设备后，产品将自动关机。

AR نصائح
- بعد توصيل الجهاز، سيبدأ الجهاز تلقائيًا في حال فشل الشحن، يُرجى الضغط على الزر.
- بعد اكتمال الشحن وإزالة الجهاز، سيزيد إيقاف تشغيل الجهاز تلقائيًا.

NL Tips
- Nadat u het apparaat heeft aangesloten, start het opladen automatisch. Als het opladen mislukt, klik dan op de knop.
- Nadat het opladen is voltooid en het apparaat is verwijderd, wordt het product automatisch uitgeschakeld.

SV Tips
- Efter anslutning av enheten startar laddningen automatiskt. Klicka på knappen om laddningen misslyckas.
- Efter att laddningen är klar och enheten har tagits bort stängs produkten av automatiskt.

PL Wskazówki
- Po podłączeniu urządzenia ładowanie rozpocznie się automatycznie. Jeśli ładowanie nie powiedzie się, kliknij przycisk.
- Po zakończeniu ładowania i odłączeniu urządzenia, produkt wyłączy się automatycznie.

TR İpuçları
- Cihazı bağladıktan sonra şarj otomatik olarak başlayacaktır. Eğer şarj başarısız olursa, lütfen düğmeye tıklayın.
- Şarj tamamlandıktan sonra cihazı çıkardıktan sonra ürün otomatik olarak kapanacaktır.

PT Dicas
- Depois de conectar o dispositivo, o carregamento será iniciado automaticamente. Se o carregamento falhar, clique no botão.
- Depois que o carregamento for concluído com sucesso e o dispositivo for removido, o produto será desligado automaticamente.

ID Petunjuk
- Setelah menghubungkan perangkat, pengisian daya akan dimulai secara otomatis. Jika pengisian daya gagal, tekan tombol.
- Setelah pengisian daya selesai dan perangkat sudah dilepas, daya produk akan padam secara otomatis.

CN 提示:
- 按住使用时，请为产品充满电。
- 为提高充电效率，建议使用 PD 100W 及以上的充电器。
- 不支持同时使用方式一和方式二给产品充电。

AR نصائح
- يُرجى استخدام الزر عند الحاجة إلى شحن المنتج بالكامل.
- يُوصى باستخدام شاحن PD 100W أو أعلى للحصول على أسرع تجربة شحن.
- لا يتم دعم شحن المنتج باستخدام الخيار 1 والخيار 2 في نفس الوقت.

NL Tips
- Laad het product voor het eerste gebruik volledig op.
- Voor het snellere opladen wordt het aanbevolen om een lader van PD 100W of hoger te gebruiken.
- Het gelijktijdig opladen van het product met optie 1 en optie 2 wordt niet ondersteund.

SV Tips
- Ladda upp produkten helt innan den används för första gången.
- Det rekommenderas att använda en laddare på PD 100W eller högre för den snabbaste laddningsupplevelsen.
- Det går inte att ladda produkten med alternativ 1 och 2 samtidigt.

PL Wskazówki
- Przed pierwszym użyciem naładuj w pełni naładować produkt.
- Zaleca się korzystanie z ładowarki o mocy PD 100W lub wyższej, aby zapewnić jak najszybsze ładowanie.
- Ładowanie produktu przy użyciu opcji 1 i opcji 2 jednocześnie nie jest obsługiwane.

TR İpuçları
- İlk kullanımdan önce lütfen ürünü tamamen şarj edin.
- En hızlı şarj deneyimi için 100 W veya daha yüksek PD değerinde bir şarj cihazı kullanılması tavsiye edilir.
- Ünün Seçenek 1 ve Seçenek 2 ile aynı anda şarj edilmesi desteklenmemektedir.

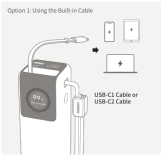
PT Dicas
- Antes do uso inicial, carregue totalmente o produto.
- Recomenda-se o uso de um carregador PD 100 W ou superior para a experiência de carregamento mais rápida.
- Não há suporte para o carregamento do produto usando a Opção 1 e a Opção 2 simultaneamente.

ID Petunjuk
- Sebelum digunakan untuk pertama kalinya, silakan isi daya produk ini sampai penuh.
- Disarankan untuk menggunakan pengisi daya PD 100 W atau yang lebih tinggi untuk pengalaman pengisian daya yang paling cepat.
- Pengisian daya produk menggunakan Opsi 1 dan Opsi 2 secara bersamaan tidak dapat dilakukan.

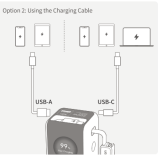
Charging Your Devices

CN: 为您的设备充电 | **AR:** شحن أجهزتك | **NL:** Uw apparaten opladen | **SV:** Ladda dina enheter | **PL:** Ładowanie urządzeń
TR: Cihazınızı şarj etme | **PT:** Carregando seus dispositivos | **ID:** Mengisi Daya Perangkat Anda

Option 1: Using the Built-in Cable



Option 2: Using the Charging Cable



CN 提示
- 接入设备后，产品将自动开始充电。如连接后无法充电，请单击按键。
- 充电完成，移除设备后，产品将自动关机。

AR نصائح
- بعد توصيل الجهاز، سيبدأ الجهاز تلقائيًا في حال فشل الشحن، يُرجى الضغط على الزر.
- بعد اكتمال الشحن وإزالة الجهاز، سيزيد إيقاف تشغيل الجهاز تلقائيًا.

NL Tips
- Nadat u het apparaat heeft aangesloten, start het opladen automatisch. Als het opladen mislukt, klik dan op de knop.
- Nadat het opladen is voltooid en het apparaat is verwijderd, wordt het product automatisch uitgeschakeld.

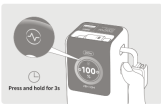
SV Tips
- Efter anslutning av enheten startar laddningen automatiskt. Klicka på knappen om laddningen misslyckas.
- Efter att laddningen är klar och enheten har tagits bort stängs produkten av automatiskt.

PL Wskazówki
- Po podłączeniu urządzenia ładowanie rozpocznie się automatycznie. Jeśli ładowanie nie powiedzie się, kliknij przycisk.
- Po zakończeniu ładowania i odłączeniu urządzenia, produkt wyłączy się automatycznie.

TR İpuçları
- Cihazı bağladıktan sonra şarj otomatik olarak başlayacaktır. Eğer şarj başarısız olursa, lütfen düğmeye tıklayın.
- Şarj tamamlandıktan sonra cihazı çıkardıktan sonra ürün otomatik olarak kapanacaktır.

PT Dicas
- Depois de conectar o dispositivo, o carregamento será iniciado automaticamente. Se o carregamento falhar, clique no botão.
- Depois que o carregamento for concluído com sucesso e o dispositivo for removido, o produto será desligado automaticamente.

ID Petunjuk
- Setelah menghubungkan perangkat, pengisian daya akan dimulai secara otomatis. Jika pengisian daya gagal, tekan tombol.
- Setelah pengisian daya selesai dan perangkat sudah dilepas, daya produk akan padam secara otomatis.



CN 长按3秒，多系统兼容11种连接设备，推荐使用11种连接模式进行充电。
开启：开机状态下，长按按键约 3 秒，直至显示屏出现 ⏻ 图标。
关闭：3.5 小时后将自动关闭，也可长按按键约 3 秒，直至显示屏 ⏻ 图标消失。
提示：
请勿使用多合一的充电线同时给多台设备充电，以免损坏您的设备。

AR بالنسبة للأجهزة ذات الزيل المتعدد، تمثل سماعات بلوتوث وساعات بلوتوث، يوصى باستخدام وضع الشحن البطيء.
شاشة وضع الشحن البطيء- عند تشغيل الشحن الضغط مع الاستمرار على الزر لمدة 3 ثانية حتى تظهر الأيقونة ⏻ على الشاشة.
إيقاف تشغيل وضع الشحن البطيء- سيتم إيقاف تشغيله تلقائيًا بعد حوالي 3.5 ساعة أو يمكنك أيضًا الضغط مع الاستمرار على الزر لمدة 3 ثانية تقريبًا حتى تختفي أيقونة ⏻ من الشاشة.
تحذير
لا تستخدم كبل شحن متعدد الاستخدامات لشحن أجهزة متعددة في وقت واحد لتجنب إتلاف أجهزتك.

NL Voor apparaten met een lage stroomsterkte (bijv. Bluetooth-oordopjes, Bluetooth-horloges) wordt aanbevolen om de druppelaadmodus te gebruiken:
De druppelaadmodus activeren: Als het product is ingeschakeld, houd de knop ong. 3 sec. ingedrukt totdat het pictogram ⏻ op het display verschijnt.
De druppelaadmodus deactiveren: Het wordt automatisch uitgeschakeld na 3,5 uur, maar u kunt de knop ook ong. 3 sec. ingedrukt houden totdat het pictogram ⏻ van het scherm verdwijnt.
Tip:
Gebruik geen multi-in-één opladende kabel om meerdere apparaten tegelijkertijd op te laden om schade aan uw apparaten te voorkomen.

SV För enheter med svag ström (t.ex. Bluetooth-öronsnäckor, Bluetooth-klockor) rekommenderas att du använder underhållsladdningsläget:
Aktivera underhållsladdningsläge: När produkten är påslagen, håll knappen intryckt i cirka 3 sekunder tills ikonen ⏻ visas på skärmen.
Inaktivera underhållsladdningsläge: Det avaktiveras automatiskt efter 3,5 timmar, eller så kan du trycka och hålla knappen intryckt i cirka 3 sekunder tills ikonen ⏻ försvinner från skärmen.
Tips:
Använd inte en multi-i-ett-laddningskabel för att ladda flera enheter samtidigt för att undvika att skada dina enheter.

PL W przypadku urządzeń o niskim poborze prądu (np. słuchawek Bluetooth, zegarków Bluetooth) zaleca się korzystanie z trybu ładowania podtrzymującego:
Aktywuj tryb ładowania podtrzymującego: Gdy produkt jest włączony, naciśnij i przytrzymaj przycisk przez około 3 sekundy, aż na wyświetlaczu pojawi się ikona ⏻.
Dezaktywacja trybu ładowania podtrzymującego: Tryb ten dezaktywuje się automatycznie po około 3,5 godzinach lub po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku przez około 3 sekundy, aż ikona ⏻ znikne z wyświetlacza.
Wskazówki:
Nie używaj wielofunkcyjnego kabla ładującego do jednoczesnego ładowania wielu urządzeń, aby uniknąć ich uszkodzenia.

TR Düşük akımlı cihazlar için (örn. Bluetooth kulaklıklar, Bluetooth saatler), şarj için Bakım Şarj Modunun kullanılması önerilir:
Bakım şarj modunu etkinleştirin: Ürün açıkken düğmeye yaklaşık 3 saniye basılı tutun, ekranda ⏻ simgesi görünene kadar.
Bakım şarj modunu devre dışı bırakma: Yaklaşık 3,5 saat sonra otomatik olarak devre dışı kalacaktır veya düğmeye yaklaşık 3 saniye basılı tutarak ekrandaki ⏻ simgesi kaybolana kadar manuel olarak kapatabilirsiniz.
İpuçları:
Cihazlarınıza hasar görmemesi için hepsi bir arada tarz şarj kablosuyla aynı anda birden fazla cihazı şarj etmeyin.

PT Para dispositivos de baixa corrente (por exemplo, fones de ouvido Bluetooth, relógios Bluetooth), recomenda-se usar o Modo de Carregamento Gradual:
Ativar o modo de carregamento gradual: Quando o produto estiver ligado, pressione e mantenha pressionado o botão por cerca de 3 segundos até o ícone ⏻ aparecer na tela.
Desativar o modo de carregamento lento: Será desativado automaticamente após cerca de 3,5 horas, ou então você pode também pressionar e manter pressionado o botão por cerca de 3 segundos até que o ícone ⏻ desapareça da tela.
Dicas:
Não use um cabo de carregamento do tipo vários em um para carregar vários dispositivos simultaneamente para evitar danos em seus dispositivos.

ID Untuk perangkat dengan arus rendah (mis. Bluetooth earbuds, jam tangan Bluetooth), disarankan untuk menggunakan Mode Pengisian Daya Arus Kecil:
Mengaktifkan Mode Pengisian Daya Arus Kecil: Ketika daya produk aktif, tekan dan tahan tombol selama sekitar 3 detik sampai ikon ⏻ muncul di tampilan.
Menonaktifkan Mode Pengisian Daya Arus Kecil: Mode akan dinonaktifkan secara otomatis setelah sekitar 3,5 jam, atau Anda juga bisa menekan dan menahan tombol selama sekitar 3 detik sampai ikon ⏻ menghilang dari tampilan.
Petunjuk:
Jangan menggunakan satu kabel pengisian daya untuk beberapa perangkat, dan mengisi daya beberapa perangkat secara bersamaan, untuk menghindari kerusakan pada perangkat Anda.

Troubleshooting

CN: 故障处理 | **AR:** حل المشكلات | **NL:** Probleemoplossing | **SV:** Felsökning | **PL:** Diagnostyka | **TR:** Sorun Çözme
PT: Resolução de problemas | **ID:** Pemecahan Masalah

CN: 显示状态 AR: عرض وضع NL: Weergevestatus SV: Skärm-och status PL: Wyświetlacz i status TR: Ekran ve Durum PT: Tela e status ID: Tampilan & Status	CN: 故障说明 AR: وصف NL: Beschrijving SV: Beskrivning PL: Opis TR: Tanım PT: Descrição ID: Deskripsi	CN: 解决方法 AR: حل NL: Oplossing SV: Lösning PL: Rozwiązanie TR: Çözüm PT: Solução ID: Solusi
	CN 过流 / 过压保护 AR حماية من التيار الزائد/الجهد الزائد	移除所有充电线。长按按键 6 秒关机后再开机使用。 AR قم بإزالة جميع الكابلات الشحن ثم قم بإيقاف تشغيله بالضغط مع الاستمرار على الزر لمدة 6 ثانٍ ثم قم بتشغيله مرة أخرى.
	NL Overstroom- / overspanningsbeveiliging	Verwijder alle opladkabels, schakel het apparaat uit door de knop 6 seconden ingedrukt te houden en schakel het vervolgens weer in.
	SV Överström-/överspänningsskydd	Ta bort alla laddningskablar, stäng av den genom att hålla knappen intryckt i 6 sekunder och slå sedan på den igen.
	PL Zabezpieczenie przed przetężeniem/przepięciem	Odłącz wszystkie kable ładujące, wyłącz urządzenie, naciskając i przytrzymując przycisk przez 6 sekund, a następnie włącz je ponownie.
	TR Aşırı akım/Aşırı gerilim koruması	Tüm şarj kablolarını çıkarın, düğmeyi 6 saniye basılı tutarak kapatın ve ardından tekrar açın.
	PT Proteção contra sobrecorrente/sobretensão	Remova todos os cabos de carregamento, desligue o pressionando e segurando o botão por 6 segundos e, em seguida, ligue o novamente.
	ID Proteksi Arus Berlebih/Tegangan Berlebih	Lepaskan semua kabel pengisi daya, matikan daya dengan cara menekan dan menahan tombol selama 6 detik, lalu nyalakan lagi.
	CN 低温保护 AR حماية من درجات الحرارة المنخفضة	将产品移至室温环境并静置一段时间后再使用。 AR انقل المنتج إلى بيئة بدرجة حرارة الغرفة قبل الاستخدام
	NL Bescherming tegen te lage temperaturen	Breng het product naar een omgeving met kamertemperatuur voordat u het verder gebruikt.
	SV Lågtemperaturskydd	Flytta produkten till en miljö med rumstemperatur innan du fortsätter använda den.
	PL Zabezpieczenie przed niską temperaturą	Przed dalszym użyciem przenieś produkt do pomieszczenia o temperaturze pokojowej.
	TR Düşük sıcaklık koruması	Kullanmaya devam etmeden önce ürünü oda sıcaklığına taşı. Bir ortama bırakın.
	PT Proteção contra baixas temperaturas	Leve o produto para um ambiente com temperatura ambiente antes de continuar a usá-lo.
	ID Proteksi Suhu Terlalu Rendah	Pindahkan produk ke lingkungan bersuhu ruangan sebelum melanjutkan penggunaan.
	CN 过温保护 AR حماية من ارتفاع درجة الحرارة	移除所有充电线，等待 30 分钟再使用。 AR قم بإزالة جميع الكابلات الشحن وانتظر لمدة 30 دقيقة قبل الاستخدام أو الاستخدام
	NL Bescherming tegen te hoge temperaturen	Verwijder alle opladkabels en wacht 30 minuten voordat u het apparaat weer gebruikt.
	SV Övertemperaturskydd	Ta bort alla laddningskablar och vänta i 30 minuter innan du fortsätter använda den.
	PL Zabezpieczenie przed nadmierną temperaturą	Odłączyć wszystkie kable do ładowania i odczekać 30 minut przed dalszym użytkowaniem.
	TR Aşırı sıcaklık koruması	Tüm şarj kablolarını çıkarın ve kullanmaya devam etmeden önce 30 dakika bekleyin.
	PT Proteção contra excesso de temperatura	Remova todos os cabos de carregamento e aguarde 30 minutos antes de continuar o uso.
	ID Proteksi Suhu Terlalu Tinggi	Lepaskan semua kabel pengisi daya, dan tunggu selama 30 menit sebelum melanjutkan penggunaan.

CN 提示：按照以上解决办法操作后，若故障依然存在请联系售后。

AR نصيحة: إذا استمرت المشكلة بعد اتباع الحلول المذكورة أعلاه، يرجى الاتصال بخدمة عملاء UGREEN.

NL Tip: Als het probleem blijft bestaan nadat u de bovenstaande oplossingen heeft gevolgd, neem dan contact op met de klantenservice van UGREEN.

SV Tips: Om problemet kvarstår efter att du har följt ovanstående lösningar, vänligen kontakta UGREEN:s kundtjänst.

PL Wskazówka: Jeśli problem nadal występuje po zastosowaniu powyższych rozwiązań, skontaktuj się z działem obsługi klienta UGREEN.

TR İpucu: Sorun devam ederse lütfen UGREEN Müşteri Hizmetleri' ne başvurun.

PT Dica: se o problema persistir depois de seguir as soluções acima, entre em contato com o Serviço de Atendimento ao Cliente da UGREEN.

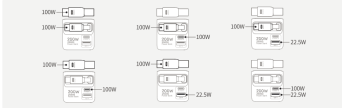
ID Petunjuk: Jika masalah tetap berlanjut setelah mengikuti langkah-langkah solusi di atas, silakan hubungi Layanan Pelanggan UGREEN.

Power Distribution

CN: 功率分配 | **AR:** توزيع القوة | **NL:** Stroomverdeling | **SV:** Effektfördelning | **PL:** Dystrybucja zasilania | **TR:** Güç dağılımı
PT: Distribuição de energia | **ID:** Distribusi Daya

Single-Port Charging

Two-Port Charging



Three-Port Charging

Four-Port Charging

CN 提示
1. 所有接口同时充电时，最大输出功率为 115W。
2. 如下接口同时充电时，最大输出功率为 200W：
- USB-C1 和 +USB-C2 口
- USB-C1 和 +USB-C3 接口
- USB-C2 和 +USB-C3 接口

AR نصائح
1. عند استخدام جميع المنافذ في آن واحد، يبلغ أحد الأقصى لإجمالي طاقة الإخراج 115W.
2. عند استخدام أي من تركيبات المنافذ التالية في آن واحد، يبلغ الحد الأقصى لإجمالي طاقة الإخراج 200W:
- كابل USB-C1 + USB-C2
- كابل USB-C1 + منفذ USB-C3
- كابل USB-C2 + منفذ USB-C3

NL Tips
1. Als meerdere uitgangspoorten tegelijkertijd worden gebruikt, bedraagt het maximale totale uitgangsvermogen 115 W.
2. Als één van de volgende poortcombinaties tegelijkertijd wordt gebruikt, bedraagt het maximale totale uitgangsvermogen 200 W:
- USB-C1 kabel + USB-C2 kabel
- USB-C1 kabel + USB-C3 poort
- USB-C2 kabel + USB-C3 poort

SV Tips
1. När alla portar används samtidigt är den maximala totala effekten 115 W.
2. När någon av följande portkombinationer används samtidigt är den maximala totala uteffekten 200W:
- USB-C1 kabel + USB-C2 kabel
- USB-C1 kabel + USB-C3 port
- USB-C2 kabel + USB-C3 port

PL Wskazówki
1. Gdy wszystkie porty są używane jednocześnie, maksymalna łączna moc wyjściowa wynosi 115 W.
2. W przypadku jednoczesnego użycia dowolnej z poniższych kombinacji portów maksymalna łączna moc wyjściowa wynosi 200 W:
- Kabel USB-C1 + kabel USB-C2
- Kabel USB-C1 + kabel USB-C3
- Kabel USB-C2 + kabel USB-C3

TR İpuçları
1. Tüm çıkış bağlantı noktaları aynı anda kullanıldığında, toplam maksimum çıkış 115 W' tir.
2. Aşağıdaki port kombinasyonlarından herhangi biri aynı anda kullanıldığında, maksimum toplam çıkış gücü 200 W' dir:
- USB-C1 kablosu + USB-C2 kablosu
- USB-C1 kablosu + USB-C3 bağlantı noktası
- USB-C2 kablosu + USB-C3 bağlantı noktası

PT Dicas
1. Quando todas as portas são usadas simultaneamente, a potência de saída total máxima é de 115W.
2. Quando qualquer uma das seguintes combinações de portas é usada simultaneamente, a potência de saída total máxima é de 200W:
- Cabo USB-C1 + cabo USB-C2
- Cabo USB-C1 + porta USB-C3
- Cabo USB-C2 + porta USB-C3

ID Petunjuk
1. Ketika semua porta digunakan secara bersamaan, total daya output maksimum adalah 115 W.
2. Ketika kombinasi porta mana pun dari berikut ini digunakan secara bersamaan, total daya output maksimum adalah 200 W:
- Kabel USB-C1 + kabel USB-C2
- Kabel USB-C1 + porta USB-C3
- Kabel USB-C2 + porta USB-C3

Следующая информация относится только к российскому рынку:
ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ТОВАРА
Товар соответствует требованиям технического регламента Таможенного союза.

Manuale utente
FAQ 22
Raccolta carta

PAP